



Ambasciata del Vietnam in Italia
Ufficio Commerciale



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

CAMERE DI COMMERCIO
ITALIO ESTERE ED ESTERE IN ITALIA
SEZIONE DI UNIONCAMERE



Economic Cooperation between Vietnam and Italy 2023 Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia 2023



The 50th Anniversary of diplomatic relations
between Vietnam and Italy (1973 - 2023)

NEWSLETTER PERIODICA

Newsletter published by the Commercial Office of the Vietnam Embassy of S.R. in Italy, in collaboration with the Consulate of S.R. Vietnam in Turin and Italia Vietnam Chamber of Commerce.
Newsletter mensile edita dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata della R.S. Vietnam in Italia in collaborazione con Consolato del Viet Nam in Torino e Camera di Commercio Mista Italia Viet Nam.

Issue 38 (Ottobre 2023)

English version

Italian version

Focus

Punto



Vietnam-Italy economic, commercial cooperation strengthened

The 8th meeting of the Vietnam-Italy Joint Committee for Economic Cooperation was held in Rome from October 17-18. At the meeting, co-chaired by Vietnamese Deputy Minister of Industry and Trade Nguyen Sinh Nhat Tan and Italian Undersecretary of State for Foreign Affairs and International

Stretta collaborazione economica e commerciale tra Vietnam e Italia

L'VIII Commissione Economica Mista tra Vietnam e Italia si è tenuta a Roma dal 17 al 18 ottobre. All'incontro co-presieduto dal Sottosegretario Maria Tripodi e il Vice-Ministro dell'Industria e del Commercio Nguyen Sinh Nhat Tan, le due parti hanno discusso e valutato i principali settori

Cooperation Maria Tripodi, the two sides discussed and assessed major economic and commercial cooperation contents, particularly in trade, energy, agriculture, industrial machines, garments, footwear and stone exploitation.

The two sides proposed and agreed on plans to be implemented in the coming time to promote import-export turnover between the two countries after an interruption since the beginning of the year.

They also talked about measures to take advantage of the European Union-Vietnam Free Trade Agreement (EVFTA) to bring the two countries' economic cooperation to new heights in line with the joint statement released during President Vo Van Thuong's State visit to Italy in July 2023.

Tan emphasised that the traditional friendship and cooperation between Vietnam and Italy have been strengthened and developed, adding that Vietnam recognised Italy's attention to Vietnam in its recent development cooperation policy.

For her part, Tripodi acknowledged that Vietnam is considered a "bright spot" in economic growth as its growth rate, import-export turnover and foreign investment attraction are all at high levels despite the fact that Vietnam is also being affected by supply chain disruption and falling global demand due to the world's complex geopolitical situation.

At the end of the meeting, the two sides signed the minutes of the meeting and agreed that the next meeting would be held in Vietnam in 2024.

On the occasion of the joint committee's meeting, the Vietnam Embassy in Italy on October 18 held a workshop on Vietnam-Italy economic, investment cooperation with a focus on sustainable investment and new energy.

Speaking at the workshop, Vietnamese Ambassador to Italy Duong Hai Hung said that it was an opportunity for businesses and policy makers from the two countries to meet, and exchange information, views, and strategies to further strengthen business connection.

They are also expected to join in addressing major challenges in sustainable development and create new values, and new benefits for business communities of the two countries.

At the workshop, Tan emphasised that Vietnam is seen as an emerging center in the global supply chain. Vietnam-Italy investment and trade ties have made impressive progress and are fully capable of bringing two-way trade turnover to 7 billion USD thanks to the structure of import-export goods of the two countries that are complementary to each other.

With the EVFTA, import-export turnover between the two countries increased by 21.1% in 2021 and 11% in 2022. Thanks to the strategic locations of the two countries, they become a bridge between the two most dynamic economic regions of the world and their trade potential is still very large, he said.

Source: VNA

economici e commerciali della cooperazione, quali commercio, energia, agricoltura, macchinari industriali, tessile, calzaturiero e lavorazioni della pietra.

Le due parti hanno proposto e concordato piani da attuare in futuro, al fine di incrementare i fatturati di import ed export tra i due paesi dopo l'interruzione da inizio anno.

Hanno inoltre discusso le misure per trarre vantaggi dall'Accordo di libero scambio tra l'EU e il Vietnam (EVFTA), portando il rapporto economico tra i due paesi a nuovi livelli, in linea con la dichiarazione congiunta del presidente Vo Van Thuong durante la sua visita di Stato in Italia nello scorso luglio.

Il Vice-Ministro Tan ha affermato che la tradizionale amicizia e cooperazione tra Vietnam e Italia è stata rafforzata e si è sviluppata nel corso del tempo, e che il Vietnam ha riconosciuto l'attenzione dell'Italia verso il paese nella sua recente politica di cooperazione allo sviluppo.

Dal suo canto, il Sottosegretario Tripodi ha considerato il Vietnam come una "nota positiva" della crescita economica in quanto il tasso di crescita, il fatturato import-export e l'attrazione degli investimenti esteri sono tutti a livelli elevati nonostante il Vietnam sia colpito dall'interruzione della catena di approvvigionamento e del calo della domanda globale a causa della complessa situazione geopolitica mondiale.

Al termine dell'incontro, le due parti hanno firmato il verbale dell'incontro e si sono dati appuntamento al prossimo incontro in Vietnam.

In occasione della Commissione economica mista, il 18 ottobre, l'Ambasciata del Vietnam in Italia ha tenuto un seminario sulla cooperazione economica e di investimento tra Vietnam e Italia, concentrando sugli investimenti sostenibili e alle nuove energie.

Intervenendo al seminario, l'Ambasciatore Duong Hai Hung ha affermato che l'evento è un'opportunità per le imprese e le autorità dei due paesi di incontrarsi e scambiarsi informazioni, opinioni e strategie per rafforzare i rapporti commerciali.

Si prevede di unirsi per affrontare le principali sfide dello sviluppo sostenibile e per creare nuovi valori e benefici per le comunità imprenditoriali dei due paesi.

Durante il seminario, Tan ha sottolineato che il Vietnam rimane al centro della supply chain globale. Gli investimenti e i legami commerciali tra Vietnam e Italia hanno raggiunto progressi impressionanti e potrebbe portare il fatturato commerciale bilaterale a 7 miliardi di dollari grazie alle misure complementari al settore import-export.

Grazie all'EVFTA, il fatturato import-export tra i due paesi è aumentato del 21,1% nel 2021 e dell'11% nel 2022. Per merito della loro posizione strategica nelle zone economiche importanti nel mondo, i due Paesi diventano un ponte tra le due zone economiche più dinamiche del mondo, con un grande potenziale commerciale.

Fonte: VNA



Meeting with Deputy Minister of Enterprise and Made in Italy

On September 28, 2023, Ambassador Duong Hai Hung had a working meeting with Deputy Minister of Enterprise and Made in Italy - Mr. Valentino Valentini at the Ministry's Headquarters. The two sides shared and appreciated the very good traditional friendship between the two countries, especially after the State visit to Italy by President Vo Van Thuong and his wife on the occasion of the 50th anniversary of diplomatic relations and 10 years of strategic partnership. This is a solid and very favorable foundation for further strong development of economic relations, which still have a lot of potential based on the high complementarity between the two economies and in the continuing context of the transition process of global supply chain.

The two sides exchanged specific contents and measures for cooperation in the coming time, including coordinating preparations for activities within the framework of the upcoming Joint Committee on Economic Cooperation between Vietnam and Italy, the issue of market opening, promoting investment, the transference of technology and production techniques, and improving Vietnam's capacity in the global supply chain.

Source: Embassy of Vietnam in Italy

Incontro con il Vice Ministro per le Imprese e il Made in Italy

L'Ambasciatore Duong Hai Hung si è incontrato il 28 settembre 2023, con il Vice Ministro delle Imprese e del Made in Italy, Valentino Valentini, presso la sede del Ministero.

Le due parti hanno condiviso e apprezzato l'ottima e tradizionale amicizia tra i due Paesi, soprattutto dopo la visita di Stato in Italia del Presidente Vo Van Thuong e di sua moglie in occasione del cinquantesimo anniversario di relazioni diplomatiche e dei 10 anni di partenariato strategico. Si tratta di una base solida e molto favorevole per un ulteriore forte sviluppo delle relazioni economiche, che hanno ancora un grande potenziale basato sull'elevata complementarità tra le due economie e nel continuo contesto del processo di transizione della catena di approvvigionamento globale.

Le due parti si sono scambiate contenuti e misure specifiche per la cooperazione nei prossimi periodi, tra cui: il coordinamento dei preparativi per le attività nell'ambito del prossimo Comitato Congiunto per la Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia, la questione dell'apertura del mercato, la promozione degli investimenti, il trasferimento di tecnologie e tecniche di produzione e il miglioramento della capacità del Vietnam nella catena di approvvigionamento globale.

Fonte: Ambasciata del Vietnam in Italia



Vietnam promotes fruit export to Italy

Vietnam holds huge potential to bolster exports of its tropical fruits to Italy, heard a meeting between Vietnamese Ambassador to Italy Duong Hai Hung and President of Italy fruit association (Fruitimprese) Marco Salvi and its Director General Pietro Mauro.

Highlighting Vietnam's fruit diversity as well as its robust economic development, Hung affirmed that as a high-quality fruit exporter, Vietnam wants to promote shipments of its staples such as dragon fruit, mangosteen, lychee, and coconut, which have been introduced at the Macfrut exhibitions in Italy in recently years, to the European country. The diplomat expressed his hope that both sides will work together to open door for Vietnamese fruits to enter the Italian market.

For his part, Marco Salvi said as Vietnam and Italy hold agricultural strengths and boast sound political relations, this is a golden time for both sides to coordinate so as to enhance their trade ties.

Italy has imported a great volume of cashew nuts from Vietnam, while it is a large fruit exporter and importer in the world, he said, adding the country splashed out some 4.8 billion USD on purchasing fruits and vegetables from foreign countries in 2022.

The official added said that both sides should join hands to build a rational framework which helps boost fruit import-export between the two nations.

Italy is able to supply its kiwi, apple, pear, as well as advanced agricultural machines and equipment for Vietnam, he added. Fruitimprese, established in 1949 under the name of National Union of Fruit, Vegetable and Citrus Importers and Exporters, is an independent association that represents and protects entrepreneurs in the fruit and vegetable industry in Italy. It has a large membership, including producers, importers, exporters, retailers, and trade and industrial organizations.

Source: VNA

Il Vietnam promuove l'export di frutta verso l'Italia

In un incontro tra l'ambasciatore vietnamita in Italia Duong Hai Hung, il presidente dell'associazione frutticola italiana (Fruitimprese) Marco Salvi e il suo direttore generale Pietro Mauro, l'ambasciatore afferma che il Vietnam ha un enorme potenziale per rafforzare le esportazioni della frutta tropicale in l'Italia.

Sottolineando la diversità della frutta del Vietnam e il proprio sviluppo economico solido, Hung ha affermato che, in quanto esportatore di frutta di alta qualità, il Vietnam promuoverà le spedizioni dei suoi prodotti di base come il dragon fruit, il mangostano, la litchi e il cocco, che sono già stati introdotti in Italia negli ultimi anni, come successo all'esposizione Macfrut di Rimini. Il diplomatico ha espresso la speranza che entrambe le parti lavorino insieme per aprire il mercato della frutta vietnamita in Italia.

Marco Salvi afferma che, poiché Vietnam e Italia detengono punti di forza nel settore agricolo e vantano solide relazioni politiche, è il momento ideale per entrambe le parti per coordinarsi in modo da rafforzare i legami commerciali.

L'Italia ha importato un grande volume di anacardi dal Vietnam, ed è un grande esportatore e importatore di frutta nel mondo, ha affermato, aggiungendo che il Paese ha speso circa 4,8 miliardi di dollari per l'acquisto di frutta e verdura da paesi stranieri nel 2022. Il funzionario ha aggiunto che entrambe le parti dovrebbero unire le forze per costruire un quadro razionale che aiuti a incrementare l'import-export di frutta tra le due nazioni.

Ha aggiunto che l'Italia è in grado di fornire al Vietnam kiwi, mele, pere, nonché macchine e attrezzature agricole avanzate.

Fruitimprese, costituita nel 1949 con la denominazione di Unione Nazionale Importatori ed Esportatori di Frutta Ortofrutta e Agrumi, è un'associazione indipendente che rappresenta e tutela gli imprenditori del settore ortofrutticolo in Italia. Ha un numero elevato di membri, tra cui produttori, importatori, esportatori, rivenditori e organizzazioni commerciali e industriali.

Fonte: VNA



Vietnam's National Day celebrated in Italy

Celebrata in Italia la festa nazionale del Vietnam

The Vietnamese Embassy in Italy held a ceremony on September 5 night to celebrate the 78th anniversary of Vietnam's National Day (September 2, 1945 - 2023).

The ceremony saw the attendance of over 300 guests, including Vietnamese and Italian officials, representatives from international organisations, ambassadors of ASEAN countries and foreign nations and the Vietnamese community.

Speaking at the event, Vietnamese Ambassador to Italy Duong Hai Hung emphasised that the year 2023 is of special significance for the bilateral relations as the two countries are celebrating the 50th founding anniversary of diplomatic ties.

With the traditional foundation of close, sincere, strong, and profound friendship between the two peoples, along with the great and important achievements of the past 50 years of cooperation, Vietnam and Italy will continue to cultivate and strengthen the invaluable relationship, he said.

Vice President of the Italian Senate Maurizio Gasparri told the Vietnam News Agency (VNA)'s correspondent that Italy wants to strengthen friendship and respects Vietnam.

Italian companies have been present in Vietnam, particularly the Piaggio Group which has operated effectively in Vietnamese and Asian markets.

Gasparri expected more Vietnamese goods would enter the Italian market, adding that stronger trade ties will contribute to strengthening the bilateral relations.

At the ceremony, participants were treated to musical performances and Vietnamese foods.

Source: VNA

La sera del 5 settembre l'Ambasciata del Vietnam in Italia ha organizzato una cerimonia per celebrare il 78° anniversario della Giornata Nazionale del Vietnam (2 settembre 1945-2023).

Alla cerimonia hanno partecipato oltre 300 ospiti, tra cui funzionari vietnamiti e italiani, rappresentanti di organizzazioni internazionali, ambasciatori dei paesi ASEAN e di nazioni straniere e della comunità vietnamita.

Intervenendo all'evento, l'ambasciatore vietnamita in Italia Duong Hai Hung ha sottolineato che l'anno 2023 è particolarmente significativo per le relazioni bilaterali anche perché i due paesi celebrano il cinquantesimo anniversario della fondazione dei rapporti diplomatici.

Inoltre, con il tradizionale fondamento di un'amicizia stretta, sincera, forte e profonda tra i due popoli, insieme ai grandi e importanti risultati degli ultimi 50 anni di cooperazione, il Vietnam e l'Italia continueranno a coltivare e rafforzare l'inestimabile rapporto.

Il vicepresidente del Senato italiano Maurizio Gasparri ha dichiarato al corrispondente della Vietnam News Agency (VNA) che l'Italia vuole rafforzare l'amicizia e il rispetto con il Vietnam.

Le aziende italiane sono presenti in Vietnam, in particolare il Gruppo Piaggio che opera efficacemente nei mercati vietnamiti e asiatici.

Gasparri si aspetta che un maggior numero di prodotti vietnamiti entri nel mercato italiano, aggiungendo che legami commerciali più forti contribuiranno a rafforzare le relazioni bilaterali.

Durante la cerimonia, i partecipanti hanno assistito a spettacoli musicali e hanno potuto degustare cibi tradizionali vietnamiti.

Fonte: VNA



Economy

GDP growth 6% max this year, ministry predicts

Vietnam's GDP growth will reach 6% at most this year despite efforts to resolve business and production difficulties, announced the Ministry of Planning and Investment at a government meeting Saturday.

The ministry discussed three potential GDP outcomes for 2023.

Economia

Il ministero prevede quest'anno la crescita del PIL al massimo del 6%

Il Ministero della Pianificazione e degli Investimenti, in una riunione governativa, ha annunciato che la crescita del PIL del Vietnam raggiungerà al massimo il 6% quest'anno, nonostante gli sforzi per risolvere le difficoltà commerciali e produttive.

Il ministero ha discusso tre potenziali risultati del PIL per il 2023.

The lowest prospect mentioned would see GDP growth at 5% for the entire year. In this case, GDP in the last quarter would have to reach 7%, according to ministry analysts.

The middle of the road scenario would see GDP round out the year at 5.5%, in which case final quarter GDP growth would need to reach 8.8%.

The most optimistic scenario would be GDP growth ending the year at 6%, but in order for that to happen, GDP growth in the fourth quarter must reach 10.6%. This would be a challenge, according to the ministry, as GDP growth in the third quarter reached only 5.33%.

Ministry analysts have said that economic growth in the final quarter would depend on how quickly industrial production recovers, especially in manufacturing and processing. Another factor is demand from Vietnam's major export markets, as well as tourism and spending within the country at the end of the year and for the upcoming Lunar New Year holiday.

"All the scenarios prove to be challenging, requiring units and localities to utilize their inner power and outside opportunities to reach the highest degree of growth in the fourth quarter, creating momentum for 2024," said a spokesperson from the ministry.

Exports in the first nine months reduced by 8.2%, while imports also dropped by about 14%. Major export goods such as phones, components, textiles and shoes, all saw drops. Demand from certain major markets, like China, Japan, the U.S. and the EU, has improved, but the situation is still not ideal.

Domestically, the market is recovering slowly, with high levels of leftover products in the manufacturing and processing sectors. Credit access remains difficult for both businesses and everyday people. Businesses' bond issuance had also dropped by over 60% by mid-September compared to the same period last year.

"The challenges for businesses and the economy have directly impacted and increased burdens on the operation of the macro-economy," the ministry spokesperson said.

The ministry outlined certain solutions to bolster growth, including tax and cost reductions in 2024. One major proposal was for an effort towards the mobilization of resources both inside and outside of Vietnam for investment and development, including the completion of mechanisms to attract investment and FDI projects.

Also at the meeting, Prime Minister Pham Minh Chinh said that while economic situations have improved over time, there are still challenges, and units and localities must embrace policies to respond to them properly and boost drivers of growth.

Source: vnexpress.net

Investment

La prospettiva più bassa menzionata vedrebbe una crescita del PIL al 5% per l'intero anno. In questo caso, secondo gli analisti del ministero, il Pil nell'ultimo trimestre dovrebbe raggiungere il 7%.

Lo scenario a metà strada vedrebbe il PIL a fine anno al 5,5%, nel qual caso la crescita del PIL nell'ultimo trimestre dovrebbe raggiungere l'8,8%.

Lo scenario più ottimistico prevede una crescita del PIL al 6% a fine anno, ma affinché ciò accada, la crescita nel quarto trimestre deve raggiungere il 10,6%. Sarebbe una sfida, secondo il ministero, poiché la crescita del PIL nel terzo trimestre ha raggiunto solo il 5,33%.

Gli analisti del Ministero hanno affermato che la crescita economica nell'ultimo trimestre dipenderà dalla rapidità con cui si riprenderà la produzione industriale, soprattutto nel settore manifatturiero e della trasformazione. Un altro fattore è la domanda proveniente dai principali mercati di esportazione del Vietnam, nonché il turismo e la spesa all'interno del paese alla fine dell'anno e per le imminenti vacanze del Capodanno lunare.

"Tutti gli scenari si rivelano impegnativi, richiedendo alle unità e alle località di utilizzare il proprio potere interno e le opportunità esterne per raggiungere il massimo grado di crescita nel quarto trimestre, creando slancio per il 2024", ha affermato un portavoce del ministero.

Le esportazioni nei primi nove mesi sono diminuite dell'8,2%, e anche le importazioni sono diminuite di circa il 14%. I principali beni di esportazione, come telefoni, componenti, prodotti tessili e scarpe, hanno tutti subito un calo. La domanda da parte di alcuni mercati importanti, come Cina, Giappone, Stati Uniti e UE, è migliorata, ma la situazione non è ancora ideale.

A livello nazionale, il mercato si sta riprendendo lentamente, con alti livelli di prodotti di scarto nei settori della produzione e della lavorazione. L'accesso al credito resta difficile sia per le imprese che per la gente comune. A metà settembre anche le emissioni di obbligazioni delle imprese erano diminuite di oltre il 60% rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente.

"Le sfide per le imprese e l'economia hanno avuto un impatto diretto e hanno aumentato gli oneri sul funzionamento della macroeconomia", ha affermato il portavoce del ministero.

Il ministero ha delineato alcune soluzioni per sostenere la crescita, tra cui la riduzione delle tasse e dei costi nel 2024. Una delle proposte principali riguardava uno sforzo verso la mobilitazione di risorse sia all'interno che all'esterno del Vietnam per investimenti e sviluppo, compreso il completamento di meccanismi per attrarre investimenti e investimenti diretti esteri. progetti.

Sempre durante l'incontro, il primo ministro Pham Minh Chinh ha affermato che, sebbene la situazione economica sia migliorata nel tempo, ci sono ancora delle sfide da affrontare e le unità e le località devono adottare politiche per rispondere adeguatamente e stimolare i motori della crescita.

Fonte: vnexpress.net

Investimento



Nine-month FDI attraction up 7.7%

Vietnam attracted nearly 20.21 billion USD in foreign direct investment (FDI) from the beginning of this year to September 20, up 7.7% year-on-year, according to the Foreign Investment Agency under the Ministry of Planning and Investment.

In the period, there were 1,924 newly-registered projects with a total capital of 10.23 billion USD, up 66.3% and 43.6% year-on-year, respectively.

Meanwhile, over 5.15 billion USD was added to 934 existing projects, down 39.7% and up 22.8% year-on-year, respectively.

The value of capital contribution and share purchase deals increased by 47% to 4.82 billion USD.

The manufacturing and processing sector continued leading in FDI attraction, with over 14 billion USD, down 5.9% year-on-year, followed by real estate with close to 1.94 billion USD, down 45%, and finance and banking with 1.54 billion USD, a 63.8-fold rise compared to that of the same period last year.

Source: VNA

Gli investimenti esteri sono aumentati del 7,7% nei primi nove mesi dell'anno

Secondo l'Agenzia per gli Investimenti Esteri del Ministero della Pianificazione e degli Investimenti, dall'inizio dell'anno al 20 settembre, il Vietnam ha attratto investimenti diretti esteri (IDE) per quasi 20,21 miliardi di dollari, in crescita del 7,7% su base annua.

Sono stati registrati 1.924 nuovi progetti per un totale di 10,23 miliardi di dollari, in crescita rispettivamente del 66,3% e del 43,6% su base annua.

Nel frattempo, oltre 5,15 miliardi di dollari sono stati versati a 934 progetti esistenti, rispettivamente in calo del 39,7% e in aumento del 22,8% su base annua.

Il valore dei conferimenti e dell'acquisto di azioni è aumentato del 47%, pari a 4,82 miliardi di dollari.

Il settore manifatturiero e di trasformazione continua a essere pilastro nell'attrazione di investimenti diretti esteri (IDE), con investimenti per oltre 14 miliardi di dollari, in calo del 5,9% su base annua. A seguire il settore immobiliare con quasi 1,94 miliardi di dollari, in calo del 45% e il settore finanziario e bancario con 1,54 miliardi di dollari, in aumento di 63,8 volte rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

Fonte: VNA

Semiconductor

Semiconduttori



Semiconductor industry needs thorough preparations: official

L'industria dei semiconduttori necessita di una profonda riqualificazione

Deputy Minister of Planning and Investment (MPI) Tran Quoc Phuong stressed human resources development in the semiconductor industry while speaking at a government press conference in Hanoi on September 30.

"This is a new industry in Vietnam that needs thorough preparations to develop effectively," the official noted.

According to the Deputy Minister, the Prime Minister has assigned the MPI to quickly outline a project on human resources development in service of the sector by 2030.

The ministry has proposed three pillars in this regard, covering higher education, the training of engineers and workers, and the attraction of talents, Phuong said, adding that the MPI will closely coordinate with other ministries, agencies, localities, businesses and scientists to complete the project as scheduled.

For GDP growth in the third quarter of this year, it went beyond expectations, hitting 5.33%, significantly contributing to the nine-month figure of 4.24%, he said.

Given export difficulties, domestic consumption plays a significant role in the national economic growth with the total revenue from retail sales of consumer goods increasing 9%, he said.

Source: VNA

In una conferenza stampa governativa ad Hanoi il 30 settembre, il vice ministro della Pianificazione e degli investimenti (MPI) Tran Quoc Phuong ha evidenziato lo sviluppo delle risorse umane nell'industria dei semiconduttori.

"Si tratta di una nuova industria in Vietnam che necessita di una preparazione approfondita per svilupparsi in modo efficace", ha affermato il sig. Phuong.

Secondo il Vice Ministro, il Primo Ministro ha incaricato l'MPI di delineare rapidamente un progetto di sviluppo delle risorse umane del settore entro il 2030.

Il Sig. Phuong ha informato che il ministero ha proposto tre punti fondamentali a questo riguardo, che coprono l'istruzione superiore, la formazione di ingegneri e operai e l'attrazione dei lavoratori qualificati. L'MPI si coordinerà strettamente con altri ministeri, agenzie, enti, imprese e scienziati per completare il progetto come previsto.

La crescita del PIL nel terzo trimestre di quest'anno, ha superato le aspettative, raggiungendo il 5,33% e ha contribuito in modo significativo all'aumento del 4,24% in questi nove mesi.

Stante la difficoltà nelle esportazioni, il consumo interno gioca un ruolo significativo nella crescita economica nazionale, con il ricavo totale dalla vendita al dettaglio di beni di consumo in aumento del 9%.

Fonte: VNA

Agriculture

Agricoltura



New records set in agricultural product export revenue

Many agricultural products such as rice, coffee, cashew and durian have set their own records

Nuovi record nelle esportazioni di prodotti agricoli

Molti prodotti agricoli come riso, caffè, anacardi e durian hanno stabilito singoli record nei proventi

in export revenue, contributing to brightening the picture of Vietnam's exports for this year.

As of the end of August, Vietnam exported nearly 1.2 million tonnes of coffee for 2.9 billion USD, representing a fall of nearly 6% in volume but 2.3% rise in value over the same period last year thanks to a hike in coffee prices in many consecutive months as a result of low supply.

According to the Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Vietnam is likely to ship abroad about 1.7 million tonnes of coffee in the whole year to earn a record revenue of 4.2 billion USD.

At the same time, in August, Vietnam exported an impressive volume of 61,000 tonnes of cashew nuts for 334 million USD, up 11% and 10%, respectively, compared to July, and 29% and 22% over the same period last year. The result pushed the total export volume of cashew nuts in the first eight months of 2023 to nearly 396,000 tonnes with a value of 2.3 billion USD. Those represent year on year increases of 15.5% and 11.3%, respectively.

In the January-August period, cashew nut export to key markets such as China, Germany, England, United Arab Emirates, and Saudi Arabia increased compared to the same period last year. This year, the cashew industry aims to earn more than 3.1 billion USD from exports. According to the Vietnam Cashew Association the market is expected to continue the rising trend to year-end, making it possible for the industry to complete its goal.

The fever pitch surrounding rice prices still shows no signs of cooling down. As of the end of August, Vietnam shipped abroad 6 million tonnes of rice for nearly 2.3 billion USD, equivalent to that recorded in the whole 2022.

Vietnam expects to export over 1 million tonnes of rice from now to the end of this year, earning about 600 million USD at current export prices. Many rice experts believe that in 2023, Vietnam can export up to 7.5 million tonnes of rice with a turnover of about 3.8 - 3.9 billion USD.

In the field of fruits and vegetables, along with the "rising star" of durians which have enjoyed an export revenue of more than 1 billion USD in only eight months, many other products are promising good growth in the remaining months of the year and even next year.

Dang Phuc Nguyen, General Secretary of the Vietnam Fruit and Vegetables Association, said that Vietnam's banana exports have grown not

delle esportazioni, contribuendo a crescere le esportazioni di quest'anno.

Fino ad agosto, il Vietnam ha esportato quasi 1,2 milioni di tonnellate di caffè per un valore di 2,9 miliardi di dollari, in calo di quasi il 6% in volume ma in aumento del 2,3% in valore rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, grazie all'aumento dei prezzi del caffè in molti paesi a causa della scarsa offerta da diversi mesi.

Secondo il Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale (MARD), il Vietnam potrebbe esportare circa 1,7 milioni di tonnellate di caffè in tutto l'anno, per un fatturato record di 4,2 miliardi di dollari.

Allo stesso tempo, in agosto, il Vietnam ha esportato un volume notevole di 61.000 tonnellate di anacardi per un valore di 334 milioni di dollari, in crescita rispettivamente dell'11% e del 10% rispetto a luglio, e del 29% e 22% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Ciò aumenta il volume totale delle esportazioni di anacardi nei primi otto mesi del 2023 a quasi 396.000 tonnellate, per un valore di 2,3 miliardi di dollari, in aumento rispettivamente del 15,5% e dell'11,3% su base annua.

Da gennaio ad agosto, le esportazioni di anacardi verso mercati chiave come Cina, Germania, Inghilterra, Emirati Arabi Uniti e Arabia Saudita sono aumentate rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Quest'anno l'esportazione degli anacardi punta a guadagnare più di 3,1 miliardi di dollari. Secondo la Vietnam Cashew Association, si prevede che il mercato tenderà al rialzo fino alla fine dell'anno, il che consentirebbe al settore di raggiungere il suo obiettivo.

L'aumento del prezzo di riso non dà segni di rallentamento. A fine agosto il Vietnam ha esportato 6 milioni di tonnellate di riso per un valore di quasi 2,3 miliardi di dollari, pari all'intero valore di esportazione nel 2022.

Da qui alla fine del 2023, il Vietnam prevede di esportare oltre 1 milione di tonnellate di riso, ricavando circa 600 milioni di dollari. Molti esperti ritengono che nel 2023 il Vietnam potrà esportare sino a 7,5 milioni di tonnellate di riso per un fatturato di circa 3,8 - 3,9 miliardi di dollari.

Nel campo dell'ortofrutta, oltre al fenomeno dei durian, che nei primi otto mesi l'esportazione ha registrato un fatturato di oltre 1 miliardo di dollari, molti altri prodotti promettono una buona crescita nei restanti mesi dell'anno e anche nel prossimo anno.

only in China but other markets such as Japan and the Republic of Korea. The product is predicted to enjoy an export revenue of 500 million USD in 2023 due to a drop in production in many countries. Besides, other products such as jackfruits, mangos, watermelon, and especially coconuts also see great export potential.

According to Nguyen, this year, Vietnam's fruit and vegetable exports may reach 5 billion USD, a new record in the sector.

Source: VNA

Dang Phuc Nguyen, segretario generale dell'Associazione vietnamita di ortofrutta, ha affermato che le esportazioni di banane del Vietnam sono cresciute non solo in Cina ma anche in altri mercati come il Giappone e la Repubblica di Corea. Si prevede che il suo fatturato nelle esportazioni supererà i 500 milioni di dollari nel 2023 grazie al calo di produzione in diversi paesi. Inoltre anche per alcuni prodotti quali il jackfruit, il mango, l'anguria e soprattutto la noce di cocco si prevedono grande potenziale di esportazione.

Secondo Nguyen, quest'anno le esportazioni di ortofrutta potrebbero raggiungere il record di 5 miliardi di dollari.

Fonte: VNA

Trade fair and Events

Fiere ed Eventi

The Commercial Office cordially invites businesses and associations to participate in the following forum/seminar and events:

1. Vietnam Foodexpo 2023:

Dates: from 22 to 25 November 2023.

Venue: Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

2. VIETNAM FOODTECH:

Date: 13-16 December 2023.

Venue: Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu Ward, Dist 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

L'Ufficio Commerciale invita le aziende e le associazioni a partecipare alle seguenti fiere:

1. Vietnam Foodexpo 2023:

Data: dal 22 al 25 novembre 2023.

Luogo: the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu distretto, quartiere 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

2. VIETNAM FOODTECH:

Data: 13-16 dicembre 2023.

Luogo: the Saigon Exhibition & Convention Center (SECC), 799 Nguyen Van Linh, Tan Phu distretto, quartiere 7, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Trade Opportunities

Opportunità Commerciali

✿ Vietnamese enterprises would like to find Italian importers:

- Pepper, cinnamon, star anise and other spices.
- Seafood;
- Agricultural products...;

✿ Vietnamese importer looking for chocolate, confectionery production lines.

✿ An Italian company would like to provide Innovative sorting solutions and grading technologies for fruits and vegetables.

✿ Italian enterprise would like to export truffles to Vietnam;

✿ Le aziende vietnamite vorrebbero trovare importatori italiani di:

- Pepe, Cannella, Anice stellato e altre spezie;
- Prodotti ittici;
- Prodotti agricoli...;

✿ Importatore vietnamita alla ricerca di prodotti di cioccolato e dolcium.

✿ Un'azienda italiana vorrebbe fornire soluzioni di selezione innovative e tecnologie di classificazione per frutta e verdura.

✿ L'azienda italiana vorrebbe esportare tartufi in Vietnam.

For further information, please contact the following entities, which jointly publish this monthly Newsletter:

- The Commercial Office of Vietnam Embassy in Italy

(Via Volturno 58, 00185 Roma, Tel.: +39 06 841 3913, Email: it@moit.gov.vn)

- The Honorary Consulate of Vietnam in Turin and Genoa

(Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.: +39011655166, Email: cancelleria@consolatovietnam.it);

- The Chamber of Commerce Italy–Vietnam (Via Monte Napoleone 8, 20121 Milano, Italy, Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it;
Tel.: +39 011 437 8129).

- The Honorary Consulate of Vietnam in Naples

(Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli, Italy; Email: info@consolatovietnam.com; Tel.: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001)

Information pursuant to Article 13 of Legislative Decree 196/2003 (Code relating to the protection of personal data): We inform you that your email address is used only to send the newsletter and will not be communicated to third parties. If you do not want to receive such information in the future, simply reply to this email, indicating the word "Remove" in the subject, using the email address from which you received this message.